



REMINGTON®

i-LIGHT® PRO

INTENSE PULSED LIGHT (IPL) HAIR REMOVAL



IPL6000



SKIN CHART



Read instructions manual before use.

Před použitím si přečtěte návod k obsluze.

Használat előtt olvassa el a használati utasításokat!

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.

Перед использованием прочитайте руководство по эксплуатации.

Kullanmadan önce kullanim kılavuzunu okuyun.

Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

Πριν τη χρήση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

Pred začetkom uporabe preberite navodila za uporabo.

Prije korištenja pročitajte priručnik za uporabu.

اقرأ كتيب المعلومات قبل الاستخدام.



Do not use on the face.

Nepoužívejte na obličej.

Ne használja az arcon!

Nie stosować do twarzy.

Не применять на лице.

Yüzünüze kullanmayın.



A nu se folosi pe față.

Να μη χρησιμοποιείται στο πρόσωπο.

Ne uporabljajte aparata na obrazu.

Ne koristiti za lice.

لا يستخدم على الوجه.



Do not use near water.

Nepoužívejte v blízkosti vody.

Ne használja víz közelében!

Nie używać w pobliżu wody.

Не применять вблизи воды.

Su yakınında kullanmayın.

A nu se folosi în apropierea apei.

Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε νερό.

Ne uporabljajte aparata blizu vode.

Ne koristiti u blizini vode.

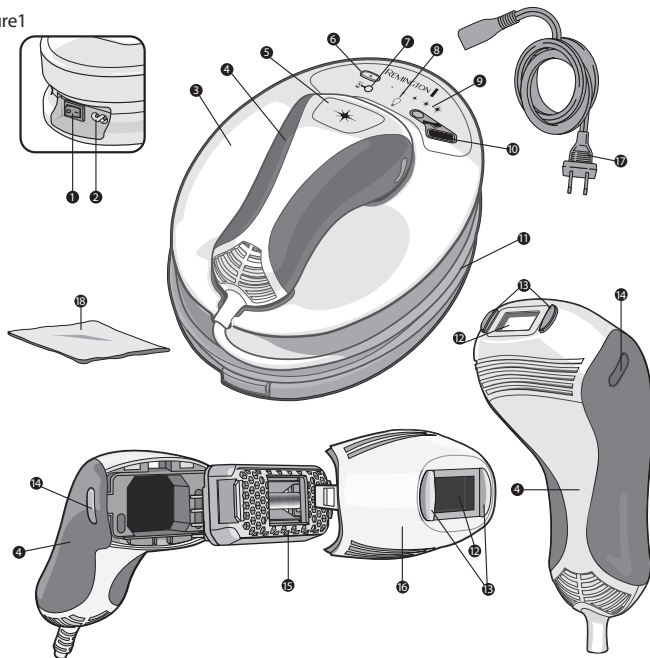
لا يستخدم بالقرب من الماء.





i-LIGHT SYSTEM DIAGRAM REFERENCE

Figure1





HRVATSKI JEZIK / SRBIJA



Upoznavanje s uređajem i-Light

♦ Što je i-Light?

i-Light je uređaj za kućnu uporabu za uklanjanje dlaka korištenjem tehnologije intenzivne pulsne svjetlosti (Intense Pulsed Light (IPL)). To je ista tehnologija koja se koristi za profesionalno uklanjanje dlaka u salonima i klinikama. Ako se koristi ispravno, može se postići dugotrajno smanjenje rasta dlaka.

Što je intenzivna pulsna svjetlost (IPL) i kako radi i-Light?

i-Light djeluje tako što usmjerava izuzetno kratak, intenzivan puls svjetlosti u kožu. Melanin u folikulu dlake apsorbira energiju svjetlosti privremeno onemogućujući mehanizam rasta u dlaci i usporavajući rast dlake.

Tijekom ciklusa rasta folikul dlake uobičajeno prolazi kroz tri faze. Te faze su:

Anagena faza (faza resta) – faza aktivnog rasta folikula dlake. Koncentracija melanina je najveća i omogućuje pigmentaciju dlake. Samo dlake u anagennoj fazi prikladne su za obradu intenzivnim pulsnom svjetlom (Sl. 2).

Katagena faza (početak odumiranja dlake) – ovo je kratkotrajna prijelazna faza koja dolazi nakon anagene faze i označava kraj aktivnog rasta dlake. Uobičajeno traje 2-3 tjedna (Sl. 3).

Telogena faza (faza mirovanja) – tijekom ove faze, koja je najduža, folikul dlake potpuno miruje, što traje oko 100 dana. Tijekom ovog razdoblja nove dlake izbacuju stare čime se omogućuje novi početak ciklusa rasta (Sl. 4).

Što se može očekivati od uređaja i-Light

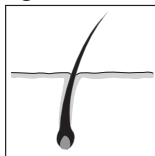
Naše studije pokazuju značajno smanjenje broja dlaka nakon samo jednog tretmana. Međutim, optimalni rezultati općenito se ne mogu postići samo jednim tretmanom. Za najbolje rezultate treba ponoviti tretman uvijek kada primijetite da dlake ponovno počinju rasti. Rezultati se razlikuju od osobe do osobe, međutim, većina ljudi će ponoviti tretman svaka dva tjedna sve dok se nakon tri tretmana ne postignu željeni rezultati. Nekoliko dana nakon prvog tretmana možete primijetiti da dlake otpadaju.

Dlake koje će u određenoj mjeri ponovno izrasti bit će rjeđe, tanje i svjetlije boje od prijašnjih dlaka. Takav ponovni rast je savršeno normalan i očekivan.



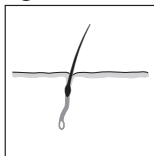
HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Fig 2



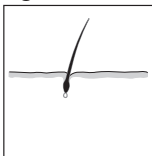
Anagena faza

Fig3



Katagena faza

Fig4



Telogena faza



Upozorenja i mjere predostrožnosti

◆ VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije nego što počnete koristiti i-Light:

Pročitajte sva upozorenja i sigurnosne informacije.

Prije početka tretmana provjerite je li uređaj i-Light prikladan za Vas.

Koristite kartu kože i senzor kože da biste odredili je li ovaj uređaj prikladan za vas. Karta kože je na kutiji i u prednjem dijelu ovog priručnika.

Tip kože

Kartu boje kože pogledajte na stranici 2.

- Ne koristite na prirodno tamnoj koži (tip V i VI po Fitzpatricku) jer bi tretman mogao uzrokovati opekline, mjehure i promjene boje kože.
- Ne koristite na potamnijeloj koži ili nakon nedavnog izlaganja suncu kako ne biste prouzročili opekline ili ozljede kože.
- i-Light ne djeluje na prirodno bijelu, sjedlu, plavu ili crvenu boju dlake.

Područja koja se ne smiju tretirati

- Ne koristite na licu ili vratu.
- Ne koristite na bradavicama, aureolama bradavica ili genitalijama.
- Ne koristite na područjima s tetovažom ili trajnom šminkom.
- Ne koristite na tamnosmeđim ili crnim mrljama kao što su madeži ili pjege.
- Ne koristite na području koje je nedavno bilo operirano, podvrgnuto dubinskoj dermoabraziji, laserskom uklanjanju bora (tzv. resurfacing), na području ožiljaka, ili na koži oštećenoj opeklinama ili smrzotinama.

GB

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

SRB

AE



HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Kada ne koristiti/Kada izbjegavati korištenje uređaja i-Light.

- Ne koristite ga ako ste trudni ili dojite.
- Ne koristite ga ako ste bili izloženi suncu ili umjetnom tamnjenju kože tijekom zadnja 4 tjedna.
- Ne koristite ga za suhu ili tanku kožu tretiranu kemijskim pilinzima, pilinzima glikolnom kiselinom i alfa-hidroksilnim kiselinama (AHA).
- Ne usmjeravajte svjetlost na isto područje više od jedanput jer bi višekratno djelovanje moglo uzrokovati opekline.
- Ne koristite na istom području kože više od jedanput tjedno.
- Ne koristite najmanje 14 dana nakon tretmana mikrodermoabrazije.
- Ne koristite ako već provodite tretmane trajnog uklanjanja dlaka.
- Ne koristite ako imate bolesti kože kao što je karcinom kože, ako u anamnezi imate karcinom kože ili neki drugi karcinom lokaliziran u području koje namjeravate tretirati, ili ako imate prekancergene lezije ili višestruke netipične madeže.
- Ne koristite ako imate epilepsiju s osjetljivošću na blještavo svjetlo.
- Ne koristite ako u anamnezi imate poremećaje stvaranja kolagena, uključujući stvaranje keloidnog ožiljka ili sporo zacjeljivanje rana.
- Ne koristite ako u anamnezi imate krvožilne poremećaje kao što je prisutnost varikoznih vena ili krvožilne ektaizije (proširenja) u područjima koja namjeravate tretirati.
- Ne koristite ako vam je koža osjetljiva na svjetlo i ako uzrokuje osip ili alergijsku reakciju. Uzimate li fotosenzibilne agense ili lijekove, provjerite upute u pakiranju lijeka. Nikada ne koristite uređaj ako može uzrokovati fotoalergijske ili fototoksične reakcije, ili ako tijekom uzimanja lijeka trebate izbjegavati sunce.
- Ne koristite ako imate dijabetes, lupus eritematodes, porfiriju ili kongestivnu srčanu bolest.
- Ne koristite na područjima kože koja trenutno tretirate ili ste ih nedavno tretirali alfa-hidroksilnim kiselinama (AHA), beta-hidroksilnim kiselinama (BHA), topičnim izotretinoinom i azelaičnom kiselinom.
- Ne koristite ako ste u posljednjih šest mjeseci uzimali oralni izotretinoin Accutane ili Roaccutane. Ovaj tretman može izazvati povećanu osjetljivost kože na suze, stvaranje rana i iritacije.
- Ne koristite ako ste imali bilo kakve poremećaje krvarenja ili uzimate antikoagulate, uključujući čestu uporabu aspirina, na način koji onemogućuje najmanje jednotjedno razdoblje čišćenja organizma prije svakog pojedinog tretmana.
- Ne koristite ako na područjima koja namjeravate tretirati imate infekcije, ekcem, opekline, upaljene folikule, otvorene posjekotine, abrazije, tragove kirurškog zahvata, herpes simplex, rane ili lezije i hematome.
- Ne koristite ako u anamnezi imate imunosupresivne bolesti (uključujući infekciju HIV-om ili AIDS) ili ako uzimate imunosupresivne lijekove.
- Ne koristite ako uzimate lijekove protiv bolova kojimmanjuju osjetljivost na vrućinu.
- Ne koristite ako upotrebljavate dezodoranse s dugotrajnim učinkom. To može izazvati kožne reakcije.
- Ne koristite na ili blizu područja s bilo kakvim umjetnim umecima, kao što su silikonski implantati, kontracepcijski umeci Implanon, stimulatori srca, mjesta gdje dobivate subkutane injekcije (dozator inzulina) ili imate piercing.





HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

◆ VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:

Kao i većina električnih uređaja, električni dijelovi provode struju čak i kad je prekidač isključen. Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja ili smrti uslijed strujnog udara:

- Ovaj uređaj se smije rabiti isključivo od strane odrasle odgovorne osobe ili pod njenim nadzorom.
- Koristite i držite ovaj uređaj van dosega djece.
- Uvijek isključite uređaj iz utičnice odmah nakon uporabe
- Ne koristite u blizini vode.
- Ne stavljajte i ne spremajte uređaj na mjesto s kojeg bi mogao pasti ili biste ga mogli povući u kadu ili umivaonik.
- Ne stavljajte ga i ne bacajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Ne vadite uređaj koji je pao u vodu ili neku drugu tekućinu. Odmah ga isključite iz mrežne utičnice.
- Ne dirajte uređaj ako je mokar. Odmah ga isključite iz mrežne utičnice.
- Isključite uređaj iz mrežne utičnice prije nego što ćete ga čistiti.
- Uređaj treba uvijek biti suh.
- Ako prenosite uređaj iz vrlo hladne u vrlo toplu okolinu, pričekajte otprilike 2 sata prije upotrebe uređaja.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Kabel se ne smije rotirati, presavijati i umotavati oko uređaja.
- Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.
- Ovaj proizvod koristite i čuvajte na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je ukopčan.



Priprema za uporabu

Slikovni prikaz uređaja i-Light (stranica 3)

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Utičnica
- 3 Postolje uređaja i-Light
- 4 Tijelo uređaja i-Light
- 5 Tipka za aktivaciju bljeska
- 6 Tipka za odabir intenziteta
- 7 Indikator režima hlađenja
- 8 Indikator statusa žaruljice
- 9 Prikaz odabira intenziteta
- 10 Senzor za kožu

GB

CZ

PL

HN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

- 11 Kabel za tijelo uređaja
- 12 Prozorčić za bljesak
- 13 Senzor kontakta s kožom
- 14 Tipke za otpuštanje konusnog dijela
- 15 Patrona (sa žaruljicom) za svjetlo
- 16 Konusni dio
- 17 Strujni kabel
- 18 Krpica koja ne ostavlja dlačice

Upoznajte se sa značajkama vašeg novog uređaja i-Light.

Prozorčić za bljesak (Sl. 1-12)

Prozorčić za bljesak je staklo s ugrađenim UV filtrom koji propušta specifične valne duljine svjetlosti iz tijela uređaja u vašu kožu i folikule dlaka.

◆ **UPOZORENJE:** Prije korištenja uvijek provjerite prozorčić za bljesak kako biste utvrdili da nema oštećenja na leći.

◆ **UPOZORENJE:** Prije uporabe prozorčić uvijek očistite krpicom koja ne ostavlja dlačice kako biste s leće uklonili ulje ili neke druge ostatke.

Senzor kontakta s kožom (Sl. 1-13)

Senzor kontakta s kožom je sigurnosni mehanizam koji sprječava slučajno aktiviranje uređaja. Da biste aktivirali uređaj, senzor kontakta s kožom mora u cijelosti biti pritisnut na kožu.

Tipka za aktivaciju bljeska (Sl. 1-5)

Tipka za aktivaciju bljeska nalazi se na tijelu uređaja. Da biste aktivirali žaruljicu, provjerite naliježe li senzor kontakta s kožom u cijelosti i pritisnite tipku za aktivaciju bljeska.

Indikator statusa žaruljice (Sl. 1-8)

Uređaj je spreman za rad kad je upaljeno zeleno svjetlo indikatora statusa žaruljice.

NAPOMENA: Ako je pritisnuta tipka za aktivaciju bljeska A senzor kontakta s kožom ne naliježe u cijelosti ILI indikator statusa žaruljice ne svijetli, oglasit će se zvučni signal “bip”.

Ako je upaljeno žuto svjetlo indikatora statusa žaruljice, znači da žaruljica može bljesnuti još 150 puta. Ako indikator statusa žaruljice treperi žuto, znači da je istrošena patrona sa žaruljicom i uređaj više neće biti u funkciji. Da biste nastavili s orištenjem uređaja, morate zamijeniti patronu sa žaruljicom.





HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Tipke za otpuštanje konusnog dijela (Sl. 1-14)

Pritisnite obje tipke i lagano povucite i uklonite konusni dio.

♦ **UPOZORENJE:** Prije uklanjanja konusnog dijela **UVIJEK** provjerite je li uređaj **ISKLJUČEN** i priključni kabel izvučen. Ako konusni dio uklanjate dok je uređaj **UKLJUČEN**, svijetlit će sve indikatorske žaruljice na postolju uređaja i oglasit će se zvučni signalni "bip".



Upoznavanje s uređajem i-Light

Patrona sa žaruljicom (Sl. 1-15)

Svaka patrona ima kapacitet od 1500 bljeskova. Kad se iskoriste svi bljeskovi, patrona se mora zamijeniti.

Zamjenski model: SP-6000 SB.

Odabir intenziteta (Sl. 1-6)

Uređaj i-Light ima 5 razina intenziteta svjetlosti. Razina 1 je najniža postavka, a razina 5 najviša.

SAVJET: Za postizanje najučinkovitijih rezultata uvijek koristite najvišu razinu intenziteta koja neće uzrokovati neugodu na koži. Da biste utvrdili koju razinu intenziteta trenutno koristite, **promatrajte broj upaljenih žaruljica na prikazu odabira intenziteta.**

Svaki put kada ga **UKLJUČITE**, uređaj i-Light automatski će se podesiti na razinu intenziteta 1. Da biste promijenili razinu, pritisnite tipku za odabir intenziteta svjetlosti.

Isprobajte uređaj i-Light na koži (Sl. 5)

1. Pogledajte Upozorenja i mjere predostrožnosti.
2. Upoznajte se sa značajkama uređaja i-Light.
3. Na karti tonova boje kože provjerite je li boja vaše kože u prihvatljivom rasponu.
4. Usmjerite područje vaše kože koje namjeravate tretirati nekoliko sekundi prema senzoru.

Ako je vaša koža pogodna za tretman, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom i uključiti će se.

Ako vaša koža nije pogodna za tretman, uređaj će zazujati i ostati isključen.

5. Isprobajte uređaj i-Light na malom dijelu kože i pričekajte 48 sati da biste se uvjerali da nema negativnih reakcija.

GB

CZ

PL

HN

RU

TR

RO

GR

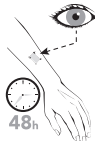
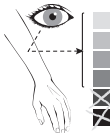
SL

SRB

AE



HRVATSKI JEZIK / SRBIJA



Tretirajte željeno(a) područje(a) uređajem i-Light.

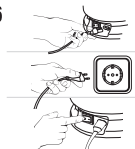
Pripremite kožu za tretman

1. Područje koje ćete tretirati mora biti čisto, bez ostataka ulja, dezodoransa, parfema, šminke, losiona ili krema. Obrijte dlake na području koje ćete tretirati.
2. Nikada ne koristite vosak, epilator, pincetu ili proizvode za depilaciju da biste uklonili dlake zbog njihovog nepovoljnog djelovanja na IPL postupak.

Pripremite uređaj za tretman

3. Odmotajte kabel tijela uređaja s postolja uređaja i postavite tijelo uređaja na postolje. Pronađite prekidač za uključivanje/isključivanje na postolju uređaja i-Light i provjerite je li ISKLJUČEN. Utaknite priključni kabel u utičnicu na postolju uređaja i-Light. Utaknite priključni kabel u zidnu utičnicu. UKLJUČITE prekidač (Sl. 6).
4. Uz pomoć senzora za kožu otključajte uređaj. Uređaj morate otključati na svakom dijelu tijela koje želite tretirati.
5. Odaberite željeni intenzitet.

6



7



Tretirajte željeno(a) područje(a) uređajem i-Light.

Uređaj i-Light raspolaže s dva načina rada. Način rada s jednim bljeskom (Single Flash) i način rada s više bljeskova (Multi-Flash). Svaki put kad ga UKLJUČITE, uređaj i-Light automatski će se podesiti na način rada s jednim bljeskom.

Način rada s jednim bljeskom (Single Flash): Kada se pritisne tipka za aktivaciju bljeska i senzor za kontakt s kožom naliježe na kožu, uređaj i-Light bljesnut će jedanput.

Način rada s više bljeskova (Multi-Flash): Kada se pritisne tipka za aktivaciju bljeska i senzor za kontakt s kožom u cijelosti naliježe na kožu, uređaj i-Light bljesnut će jedanput svakih 1,75 sekundi. Način rada s više bljeskova omogućuje brži rad na većim površinama poput nogu, prsa ili leđa jer uređaj možete glatko pomicati s lokacije na lokaciju nakon svakog bljeska.





HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Način rada s jednim bljeskom (Single Flash)

1. Postavite tijelo uređaja i-Light na kožu tako da prozorčić za bljesak bude poravnat s površinom kože (Sl. 8).
2. Provjerite naliježe li senzor kontakta s kožom u cijelosti i svijetli li indikator statusa žaruljice.
3. Da biste aktivirali uređaj, pritisnite tipku za aktivaciju bljeska (Sl. 9).
4. Pomaknite tijelo uređaja na novo područje za tretiranje i ponovite korake 1-3 (Sl. 10).

8



Tretirajte željeno(a) područje(a) uređajem i-Light.

Način rada s više bljeskova (Multi-Flash)

1. Postavite tijelo uređaja i-Light na kožu tako da prozorčić za bljesak bude poravnat s površinom kože (Sl. 8).
2. Provjerite naliježe li senzor kontakta s kožom u cijelosti i svijetli li indikator statusa žaruljice.
3. Da biste aktivirali uređaj, pritisnite i DRŽITE PRITISNUTU tipku za aktivaciju bljeska (Sl. 9).
4. Čim uređaj bljesne, premjestite tijelo uređaja na novo mjesto. Nakon kratke stanke (oko 2 sekunde) uređaj će ponovno bljesnuti (Sl. 10).

9



NAPOMENA:

- U načinu rada s više bljeskova (Multi-Flash) senzor kontakta s kožom i tipka za aktivaciju bljeska moraju ostati potpuno pritisnuti. Ako jedno od njih nije pritisnuto, uređaj neće raditi. Da biste nastavili s tretmanom, ponovite korake 1-4.
- U načinu rada s više bljeskova (Multi-Flash) indikator statusa žaruljice i dalje svijetli dok su senzor kontakta s kožom i tipka za aktivaciju bljeska pritisnuti.

10



Savjeti u vezi tretmana

- Za postizanje najboljih rezultata, izbjegavajte preklapanje bljeskova. Na taj način sprječava se izloženost većoj količini energije od one koja je potrebna za suzbijanje rasta dlaka. Time se također omogućuje maksimalno iskorištavanje patrone sa žaruljom.
- Za postizanje najučinkovitijih rezultata uvijek koristite najvišu razinu intenziteta koja neće uzrokovati neugodu na koži. Razinu koju koristite trebali biste osjećati kao toplinu na koži, a nikako ne bi smjela uzrokovati neugodu.
- Optimalni rezultati općenito se ne mogu postići samo jednim tretmanom. Za najbolje rezultate treba ponoviti tretman uvijek kada primijetite da dlake ponovno počinju rasti. Rezultat se razlikuje od osobe do osobe, međutim, većina ljudi ponovno će, za prva tri tretmana, tretirati područja svaka dva tjedna dok se ne postignu željeni rezultati.
- Tijekom tretmana možda ćete zamijetiti veću osjetljivost na područjima s izraženijim kostima, kao što su laktovi, goljenice i gležnjevi. To je normalno i ne bi trebalo biti znak za alarm. Da biste izbjegli povećanu osjetljivost, tijekom tretmana pokušajte malo podići kožu s područja kosti.





HRVATSKI JEZIK / SRBIJA



Njega nakon tretmana

Nakon tretmana moguća je pojava laganog crvenila ili osjećaja topline na koži. To je normalno i brzo će nestati. Da biste izbjegli iritacije kože, nakon tretmana poduzmite sljedeće mjere:

- Izbjegavajte izlaganje suncu 24 sata nakon tretmana. Zaštitite kožu faktorom SPF 30 tijekom 2 tjedna nakon svakog tretmana.
- Ne produljujte izlaganje suncu primjerice sunčanjem, koristeći solarij, ili preparate za samotamnjenje najmanje 2 tjedna nakon posljednjeg tretmana.
- Nakon tretmana očistite tretirano područje, osušite ga i pijte puno vode kako biste hidratizirali kožu.
- Ne postupajte grubo s tretiranim područjem.
- Ne kupajte se i ne tuširajte se vrućom vodom i ne koristite kabine s parnim tuševima i saune 24 sata nakon tretmana.
- Ne plivajte 24 sata nakon tretmana.
- Ne sudjelujte u kontaktnim sportovima 24 sata nakon tretmana.
- Ne nosite odjeću pripijenu uz tretirana područja.
- Ne depilirajte se (voskom, čupanjem, depilacija koncem ili kremama) tijekom tretmana – brijanje je prihvatljivo samo ako ga ne izvodite 24 sata nakon svakog tretmana.
- Ne koristite kreme za izbjeljivanje ili parfimirane proizvode 24 sata nakon tretmana.
- Ne grebite i ne čupajte tretirano područje.



Čišćenje uređaja

Čišćenje uređaja i-Light

⚠ OPREZ: Prije čišćenja uređaja i-Light, provjerite je li prekidač ISKLJUČEN i priključni kabel izvučen iz postolja).

- Redovito čišćenje pomaže postizanju optimalnih rezultata i dugog vijeka trajanja uređaja i-Light. Vanjsku površinu postolja i tijela uređaja možete obrisati lagano navlaženom krpom.
- Da biste očistili prozorčić za bljesak, upotrijebite samo krpicu koja ne ostavlja dlačice koju ste dobili s uređajem i-Light. Pazite da ne ogrebete ili oljuštite prozorčić za bljesak. Ogrebotine i oljuštena mjesta smanjit će učinkovitost uređaja.
- Za tvrdokorne mrlje koristite vodom natopljenu vatu na štapiću, kapnite malu količinu na prozorčić i obrišite krpicom koja ne ostavlja dlačice.
- Malim ručnim usisavačem iz ventilacijskog otvora tijela uređaja uklonite prašinu i druge ostatke.

⚠ UPOZORENJE: Ako je prozorčić za bljesak napuknut ili slomljen, uređaj više ne smijete koristiti. Nikad ne grebite po filteraskom staklu ili metalnoj površini unutar konusnog dijela.





HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

◆ **OPREZ:** i-Light je visokonaponski uređaj. Nikad ga ne uranjajte u vodu. Nikad ne čistite uređaj ili bilo koji njegov dio pod tekućom vodom ili u perilici posuđa.

Ne koristite sredstva za čišćenje na bazi petroleja ili zapaljiva sredstva jer postoji opasnosti od požara. Za čišćenje uređaja nikad ne koristite grube spužvice, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine kao što je ulje ili aceton.



Uklanjanje smetnji / Spremanje / Održavanje

Održavanje uređaja i-Light

◆ **OPREZ:** Prije provođenja postupaka održavanja uređaja i-Light, provjerite je li prekidač ISKLJUČEN i priključni kabel izvučen iz postolja.

Zamjena žaruljice

1. Pritisnite tipke za otpuštanje konusnog dijela, lagano ga povucite i izvadite.
2. Pažljivo izvadite staru patronu sa žaruljicama.
3. Zamijenite je novom patronom. **Zamjenski model: SP- 6000 SB.**

◆ **OPREZ:** Prilikom zamjene patrone sa žaruljicama ne dodirujte žarulje izravno jer će na njima ostati tragovi ulja i ostalih tvari. Takvim postupkom može se smanjiti učinkovitost žaruljica ili uzrokovati njihovo pucanje tijekom tretmana.

4. Stavite natrag konusni dio pazeći da ulegne točno na svoje mjesto.

Spremanje

- Isključite uređaj, izvucite priključni kabel i ostavite uređaj da se hladi oko 10 minuta prije spremanja.
- Uređaj spremite na suho mjesto na temperaturi između 15°C i 35°C

Uklanjanje smetnji

Prije uporabe uređaja i-Light uvijek u cijelosti pročitajte ove upute.

U slučaju bilo kakvih problema s uređajem i-Light, u ovom vodiču za uklanjanje smetnji pronaći ćete moguća rješenja za većinu najčešćih problema na koje možete naići tijekom uporabe i-Lighta.

Ako unatoč tomu što ste slijedili upute u ovom odlomku i dalje postoje problemi, molimo vas da se za daljnju pomoć obratite servisnoj službi Remington® Service Center.

Prekidač je UKLJUČEN ali uređaj ne radi:

- Provjerite je li uređaj priključen na utičnicu .
- Pokušajte ga priključiti na drugu utičnicu.

Uređaj ima ogrebotine ili je slomljen.

- Ne koristite uređaj ako je oštećen. U slučaju dvojbi u vezi s uporabom uređaja, prekinite uporabu i kontaktirajte servisnu službu Remington® Service Center.

GB

CZ

PL

HN

RU

TR

RO

GR

SL

SRB

AE



HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Često postavljana pitanja

Prekidač je UKLJUČEN ali ne mogu povećati ni smanjiti intenzitet svjetlosti.

- Pokušajte resetirati uređaj tako da ga isključite i pričekate nekoliko sekundi prije ponovnog uključivanja.

Upaljeno je zeleno svjetlo indikator statusa žaruljice ali uređaj ne stvara bljesak kada se pritisne tipka.

- Provjerite ima li senzor kontakta s kožom potpuni kontakt s kožom.
- Pokušajte resetirati uređaj tako da ga isključite i pričekate nekoliko sekundi prije ponovnog uključivanja.

Osjeća se čudan miris.

- Prije tretiranja provjerite je li područje potpuno obrijano.

Tretirana područja nakon tretmana postaju crvena.

- To je normalno i crvenilo bi se trebalo postupno smanjiti. Ako se to ne dogodi, koristite manji intenzitet svjetlosti.

Ne postижem optimalne rezultate ili su dlake ponovno počele rasti.

- Dlake počinju ponovno rasti nakon početnog tretmana. To je potpuno normalno. Za optimalne rezultate ponovite postupak kad primijetite ponovni rast dlaka.

Napomena: nemojte tretirati isto područje više od jednom tjedno.

OBRATITE POZORNOST: Ako se uređaj koristi tijekom duljeg vremena, on će se automatski ugasiti (na 40 sekundi) da bi se ohladio. Čim se uređaj ohladi, opet je spreman za uporabu.

LED žaruljica za način rada bljeska i intenzitet	Indikacije
Sve trenutačno odabrane LED žaruljice trepere	Uređaj je pregrijan i trenutno se ugasio kako bi se ohladio.
LED žaruljice za intenzitet trepere u nizu	Uređaj je u kvaru. Isključite uređaj, pričekajte nekoliko trenutaka i pokušajte ponovno. Ako problem nije riješen, predajte uređaj na popravak.
Sve LED žaruljice trepere uz zvuk upozorenja (bip)	Konusni dio je maknut ili labavo spojen.
Zvučni signali	Indikacije
Nema potpunog kontakta	Tipka za aktivaciju bljeska je pritisnuta dok senzor za kontakt kože još nije potpuno nalijegao.
Zamjena patrone sa žaruljicom	Patrona sa žaruljicom nedostaje ili je treba zamijeniti.
Zalijepljeni senzori kontakta	Od trenutka pokretanja uređaja tipka za aktivaciju bljeska bila je pritisnuta nakon što je senzor za kontakt pritisnut na kožu. Senzor kontakta je zalijepljen.





HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Često postavljana pitanja (www.remington-ilight.com)

P: Što je i-Light? Što je intenzivna pulsna svjetlost (IPL)?

O: IPL djeluje tako što u kožu usmjerava izuzetno kratak, intenzivan puls filtrirane svjetlosti. Pigmenti boje u dlaci i oko dlake apsorbiraju svjetlost koja privremeno onemogućava aktivnost folikula dlake i sprječava ponovni rast dlake.

P: Tko može koristiti i-Light?

O: I muškarci i žene mogu koristiti i-Light za uklanjanje neželjenih dlaka bilo gdje od vrata na niže. Uređaj i-Light izrađen je za osobe svijetlog do srednjeg tona boje kože i s tamnom dlakom. Sigurni tonovi kože uključuju samo bijelu, boju bjelokosti, žućkastosmeđu, bež i svijetlosmeđu boju. Sigurne prirodne boje dlake uključuju crnu, tamnosmeđu i srednje smeđu.

P: Koja područja tijela mogu tretirati uređajem i-Light?

O: Uređaj i-Light namijenjen je za korištenje na područjima ispod vrata, uključujući noge, podlaktice, bikini zonu, ruke, prsa i leđa.

P: Što mogu očekivati od uređaja i-Light?

O: Uređaj i-Light omogućuje sigurno i učinkovito uklanjanje dlaka primjenom IPL tehnologije pri čemu se dobivaju rezultati kao u profesionalnim salonima.

P: Koji rizici postoje prilikom uporabe uređaja i-Light? Je li siguran?

O: Uređaj i-Light je siguran za korištenje ali, kao i kod svakog elektroničkog uređaja, važno je da pročitate i pridržavate se uputa za rad.

P: Koliko često trebam koristiti i-Light?

O: Uređaj i-Light možete koristiti uvijek kad počinjete primjećivati da dlake ponovno rastu.

P: Koliko dugo traju tretmani?

O: Trajanje ovisi o površini tretiranog područja, no tretman primjerice jednu cijele noge ne bi trebao trajati dulje od 15 minuta.

P: Kada ću vidjeti prve rezultate?

O: Rezultati se ne vide odmah. Nakon tretmana dlake ponekad počinju ponovno rasti, međutim mnoge od njih počinju ispadati nakon dva tjedna.

Dlaka raste u ciklusu koji se sastoji od 3 različite faze, a čitav ciklus traje od 18 do 24 mjeseca. Tretirati se mogu samo dlake u anagenoj fazi i to je razlog zbog kojeg je za postizanje optimalnih rezultata potrebno više tretmana. Primjetni rezultati postižu se uglavnom u roku od nekoliko tjedana od prvog tretmana. Kontinuiranom redovitom uporabom svaki tjedan (ili svaka 2 tjedna za tri tretmana) postižu se dobri rezultati u roku od 6 do 12 tjedana (pa i više ako je koža tamnija).

P: Zašto mi dlake rastu unatoč tretmanima?

O: Dlake nastavljaju rasti još najviše 2 tjedna nakon tretmana i tada ćete primijetiti da počinju ispadati. Drugi razlog za nastavljeni rast možda je u tome što tijekom tretmana neki dio kože nije tretiran. Nastavite tretirati to područje uvijek kada primijetite ponovni rast dlaka. Napomena: nemojte tretirati isto područje više od jednom tjedno.

GB

CZ

PL

HN

RU

TR

RO

GR

SL

SRB

AE



HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

P: Zašto ne smijem koristiti i-Light nakon nedavnog izlaganja suncu?

O: Izlaganje suncu uzrokuje prisutnost visokih razina melanina i izlaže kožu povećanom riziku od opekline ili mjehurića nakon tretmana.

P: U kojim slučajevima se i-Light ne bi smio koristiti?

O: Određena stanja mogu ograničiti upotrebu uređaja. Prije uporabe uređaja i-Light temeljito pročitajte odlomak Upozorenja i mjere predostrožnosti u Uputama za rad.

P: Koliko često moram mijenjati žarulju?

O: Žarulju treba zamijeniti nakon 1500 bljeskova. Svjetlo indikatora statusa žarulje je zelene boje tijekom prvih 1350 bljeskova vijeka trajanja patrone. Kada preostane još samo 150 bljeskova, svjetlo se promijeni u žuto. Treperenje svjetla označava kraj vijeka trajanja patrone pa morate zamijeniti žarulju. **Zamjenski model: SP- 6000 SB.**

P: Mogu li i-Light koristiti na licu?

O: Ne. Uređaj i-Light se ne preporučuje za uporabu na licu ili vratu.

P: Kako da njegujem tretirane dijelove tijela nakon tretmana?

O: Izbjegavajte izlaganje suncu tretiranih dijelova bez odgovarajuće zaštite.

P: Trebam li prekinuti s uobičajenim aktivnostima nakon uporabe uređaja i-Light?

O: Nema potrebe za prekidanjem uobičajenih aktivnosti nakon tretmana osim u slučaju nenormalnih komplikacija. Preporučuje se da tretman obavite prije odlaska na spavanje tako da eventualno crvenilo do jutra nestane.

P: Je li i-Light opasan za kožu nakon dugotrajne uporabe?

O: Nisu zabilježene nikakve popratne pojave ili oštećenja kože nakon dugotrajne uporabe intenzivne pulsne svjetlosti.

P: Koliko često trebam provoditi tretman uređajem i-Light?

O: Interval od 2 tjedna za početni tretman pokazao se kao najučinkovitiji za smanjenje rasta dlaka. Izbjegavajte tretiranje istog područja više puta tijekom istog tretmana, jer se time neće poboljšati učinkovitost već će se povećati rizik od iritacije kože.

P: Mogu li koristiti i-Light ako su moje dlake plave, crvene, sive ili bijele boje?

O: Uređaj i-Light je najdjelotvorniji na tamnijim vrstama dlaka jer one sadrže više melanina, pigmenta koji dlakama i koži daje boju. Upravo melanin apsorbira energiju svjetlosti koja se koristi tijekom tretmana uređajem i-Light. Najbolje reagiraju crne i tamnosmeđe dlake. Smeđe i svjetlosmeđe dlake također reagiraju, ali u pravilu zahtijevaju više tretmana. Dlake crvene boje reagiraju na manjoj mjeri. Bijele, sive ili plave dlake obično ne reagiraju na tretmane uređajem i-Light, iako su neki korisnici primijetili određene rezultate nakon višekratnih tretmana.

P: Mogu li koristiti i-Light ako imam prirodno tamnu kožu?

O: Ne. Uređaj i-Light namijenjen je za tretiranje tamnog pigmenta dlake. Kao rezultat, tamnosmeđa i crna koža može apsorbirati previše energije (topline) uređaja, što može uzrokovati oštećenja kože. Ne koristite i-Light na prirodno tamnoj koži jer ona sadrži previše melanina. Tretiranje tamne kože uređajem i-Light može uzrokovati opekline, mjehure i promjene u boji kože (hiper ili hipopigmentaciju). Pomoću karte tonova boje kože na stranici 2 utvrdite je li i-Light pravi odabir za Vas.





HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

P: Moram li nositi zaštitu za oči tijekom uporabe uređaja i-Light?

O: Ne, uređaj nije štetan za oči, osim ako ga usmjerite prema licu. Uređaj i-Light ima sigurnosni sustav koji sprječava slučajno bljeskanje kada nije u dodiru s kožom. Mala količina svjetlosti koju uređaj emitira tijekom tretmana slična je onoj koju emitira bljeskalica fotoaparata i nije štetna za oči, osim ako se usmjeri prema licu.

P: Mogu li koristiti i-Light tijekom trudnoće ili dojenja?

O: Ne. Uređaj i-Light nije ispitan na trudnicama, stoga ne preporučujemo njegovu uporabu trudnicama ili dojiljama. Zbog hormonalnih promjena moguća je povećana osjetljivost kao i rizik od ozljeđivanja kože.

Fitzpatrickov upitnik za određivanje tipa kože

Važeći tonovi kože, karta tonova kože – tipovi kože 1-4 po Fitzpatricku

Ovaj upitnik možete koristiti za samoprocjenu tako da zbrojite rezultate za svaki odgovor na pitanje. Na kraju je ljestvica s rasponom za svaku od šest kategorija tipova kože. Nakon ljestvice slijedi objašnjenje za svaki tip kože. Brzo i jednostavno možete utvrditi koji je vaš tip kože.

Genetska dispozicija:

Rezultat	0	1	2	3	4
Koja je boja vaših očiju?	Svijetloplava, siva, zelena	Plava, siva, ili zelena	Plava	Tamnosmeđa	Smečkasto crna
Koja je prirodna boja vaše kose?	Žučkastocrvenkasta	Plava	Kestenjasta Tamnoplava	Tamnosmeđa	Crna
Koja je boja vaše kože (neizloženi dijelovi tijela)?	Crvenkasta	Vrlo blijeda	Blijeda s bež tonom	Svijetlosmeđa	Tamnosmeđa
Imate li pjege na neizloženim dijelovima?	Mnogo	Nekoliko	Malo	Tu i tamo	Nijednu

Ukupan rezultat za genetsku dispoziciju :---

GB

CZ

PL

HN

RU

TR

RO

GR

SL

SRB

AE



HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Reakciju na izlaganje suncu:

Rezultat	0	1	2	3	4
Što se događa kada ste predugo na suncu?	Bolno crvenilo, pojava mjehura, ljuštenje	Pojava mjehura nakon kojih slijedi ljuštenje	Opekline nakon kojih ponekad slijedi ljuštenje	Rijetke opekline	Nikada se nisu pojavile opekline
Koliko potamnite?	Jedva malo ili nimalo	Lagana boja, preplanulost	Razumna preplanulost	Vrlo lako potamnim	Koža brzo postane tamnosmeđa
Potamnite li u roku nekoliko sati nakon izlaganja suncu?	Nikada	Rijetko	Ponekad	Često	Uvijek
Kako vaše lice reagira na sunce?	Vrlo osjetljivo	Osjetljivo	Normalno	Vrlo otporno	Nikada nije bilo problema

Ukupan rezultat za reakciju na izlaganje suncu :----

Navike tamnjenja:

Rezultat	0	1	2	3	4
Kada ste zadnji put tijelo izlagali suncu (ili bili u solariju / koristili kremu za samotamnjenje)?	Prije više od 3 mjeseca	Prije 2-3 mjeseca	Prije 1- 2 mjeseca	Prije manje od mjesec dana	Prije manje od 2 tjedna
Jeste li izlagali dio tijela koji želite tretirati?	Nikada	Gotovo nikad	Ponekad	Često	Uvijek

Ukupan rezultat za Navike tamnjenja :----

Zbrojite rezultate za sva tri dijela upitnika za određivanje tipa kože.



HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Rezultat za tip kože – Tip kože po Fitzpatricku	
0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
iznad 30	V-VI Ne koristite i-Light

TIP 1: Izrazito osjetljiva, uvijek se pojave opekline, nikad ne potamni. Primjer: Crvena kosa i pjege.

TIP 2: Vrlo osjetljiva na sunce, lako izgori, minimalno potamni. Primjer: Bijelci svijetle kože i svijetle kose (kavkaski tip).

TIP 3: Koža osjetljiva na sunce, ponekad izgori, tamni polako do svijetlosmeđe boje. Primjer: Tamniji bijelci.

TIP 4: Minimalna osjetljivost na sunce, minimalno izgori, uvijek potamni do srednje smeđe. Primjer: Mediteranski tip bijelaca, neki Latinoamerikanci.

TIP 5: Koža neosjetljiva na sunce, rijetko izgori, dobro tamni. Primjer: Neki Latinoamerikanci, neki crnci.

TIP 6: Koža neosjetljiva na sunce, nikada ne izgori, duboka pigmentacija. Primjer: Tamniji crnci.



Zaštita okoliša



Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



Servis i jamstvo

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka.

Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade.

Ako u jamstvenom roku dođe do kvara, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Servisni Centar u Vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

Ako zovete Servis Centar, molimo Vas da imate pri ruci broj modela, u suprotnom Vam nećemo moći pomoći bez istog.

Broj modela možete naći na pločici za procjenjivanje koja se nalazi na uređaju.

GB

CZ

PL

HN

RU

TR

RO

GR

SL

SRB

AE



HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Izjava o sukladnosti nalazi se na našoj web stranici www1.hr.remington-europe.com

Remington servisni centar:

Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb,

Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

Uvoznik:

Varta Remington Rayovac d.o.o, 9. Bukova_ki ogranak br. 25,
Zagreb, tel/fax: 01 24 81 155

Prodajno mjesto

Proizvod

Broj ra_una

Datum prodaje

Potpis prodava_a i pe_at



INTERNATIONAL SERVICE CENTRES

Remington® SERVICE HOTLINES

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND

Central Europe

 **00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN

 **Tel. +34 902 10 45 17;** 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)

 **Tel. +34 932 070 166** (Información al consumidor final)

- ▶ PORTUGAL

 **Tel. +351 299 942 915;**

 renase@presat.net

- ▶ UNITED KINGDOM

 **Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failssworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA SLOVAKIA

 **Tel. +420 487 754 605**

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

 **Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

 **Tel. +36 1 3300 404**

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

 **Tel. +48 22 328 11 50**

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

 **Тел. 8 800 100 8011**

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

 **Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25. Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmut-bey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

 **Tel. +9714 355 5474**

V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

 **Tel. +385 12481111**

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com



► **CYPRUS**

 **Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou,
Cyprus, www.remington-europe.com

► **ROMANIA**

 **Tel. +40 21 411 92 23**

Best Expert Service Jak SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6,
Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► **SLOVENIA**

 **Tel. +386 (0) 1 561 66 30**

Best Expert Service Jak SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6,
Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► **GREECE**

 **Tel. +30 210 94 10 699**

Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24. Junija 21,
1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija,
www.remington-europe.com

► **MALTA**

 **Tel. +356 21 664488**

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way,
Tarxien Rd, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com



Model No. IPL6000

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
 - Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
 - Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.
- Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries
GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479
Ellwangen, Germany

Model No. IPL6000

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт REMINGTON® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.REMINGTON®-products.ru>

12/INT/IPL6000 Version 01/12 Part No. T22-34512

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com

© 2011 SBI

